

MOBILE AND FIXED LIFTS FOR DISABLED PEOPLE



A VOTRE SERVICE DEPUIS 1995

HFS GROUP

Route de Taillepied 44 - 1095 Lutry
+41 21 903 57 67
health.sport@bluewin.ch
www.healthsport.ch

ÉLÉVATEURS PORTABLES POUR PISCINES / PORTABLE POOL LIFTS

PONDO



L'ascenseur portable PONDO, une technologie d'avant-garde.
Powered portable PONDO, avant-garde technology.

Certifications et brevets

- Patent MN2013U1
- Directive 93/42/EEC - Medical Devices - DM 1087746/R
- Directive 2006/42/EC - Machinery Directive
- Directive 2004/108/EC - EMC Electromagnetic Compatibility
- European registered design No.0021782020001



Portable et motorisé L'ascenseur PONDO Technologie d'avant-garde

Un vrai rêve PONDO, l'élévateur portable motorisé pour piscines : il est innovant dans ses caractéristiques grâce à la barre de commande avec traction automatique, aucun effort requis de la part de l'opérateur. Autonomie améliorée et capacité jusqu'à 150 kg. Degré de sécurité maximal grâce aux 8 niveaux de sécurité. Tout cela fait de PONDO la référence universelle en matière d'élévateurs pour piscines.

Powered Portable PONDO lift, avant-garde technology

A Real Dream!

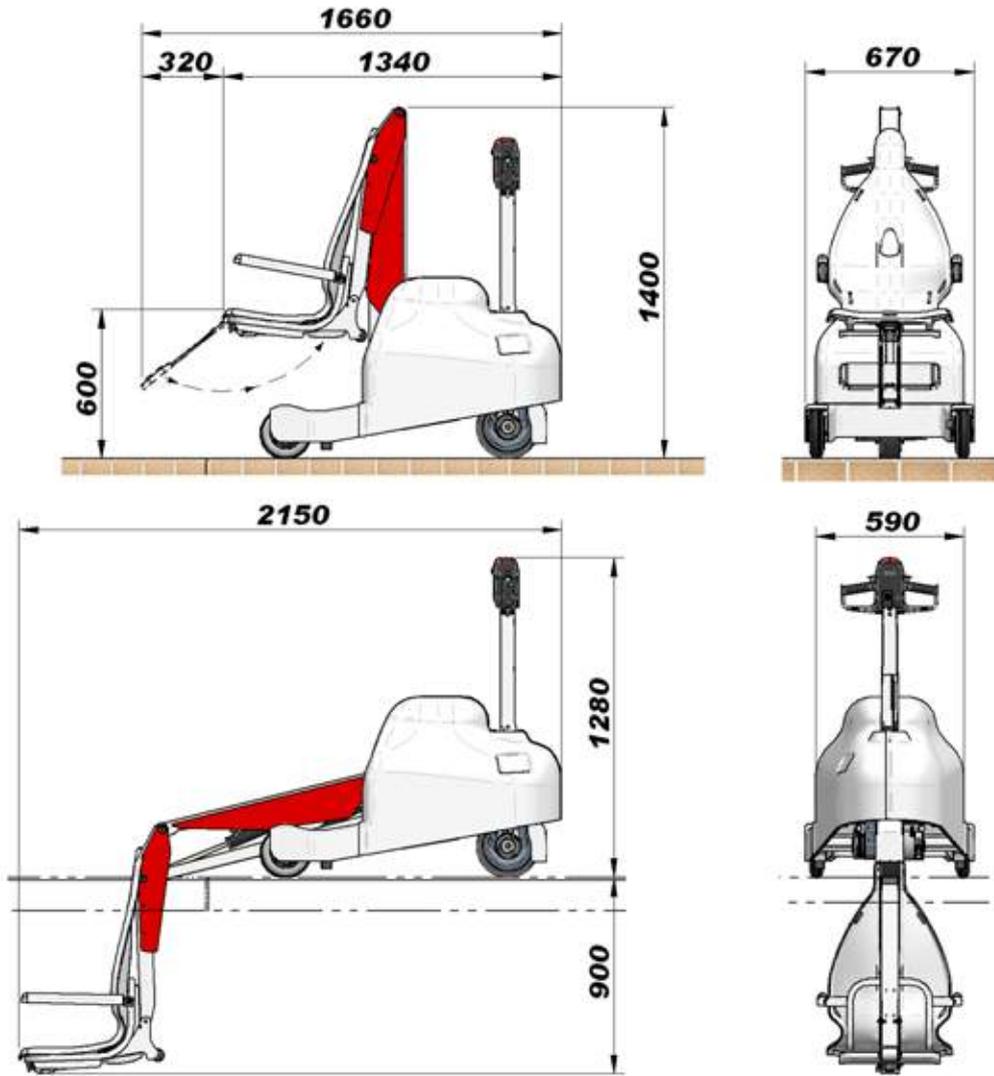
PONDO, the powered portable pool lift: it is innovative in its features thanks to the control bar with automatic traction, no efforts required by the operator. Improved autonomy and capacity up to 150 kg. Maximum safety degree thanks to 8 safety levels. All this makes PONDO the universal reference for pool lifts.



Caractéristiques techniques pour PONDO Specifications for PONDO

- Maximum capacity: 150 kg
- Maximum arm travel: 1500 mm
- Depth of seat inside the water : 900 mm
- Time of lowering with weight: 25 s
- Time of lifting with weight: 18 s
- Weight : 260 kg
- 2 speed automatic handling
- Autonomy: 100 working cycles
- Automatic bar, forward motion by up and down control levers battery charge level indicator and emergency button
- Rotating drive wheel radius: 200°
- Hydroelectric box
- Manual emergency operation system in case of failure of electric system
- Automatic braking system integrated in the wheel
- Safety braking system by means of automatic stoppers to prevent from excessive approach to the water
- Infrared ground detector
- Safety motion system by means of vertical bar switch off
- 12 V battery, 24 V power
- Battery charger
- Zinc coated steel frame + 180° powder coating finish
- 2 point safety belt
- 4 or 5 point harness (on request)
- Headrest
- Removable leg support
- Handset to control up and down movements (on request)
- Cover (on request)

Mesures
Measurements



ÉLÉVATEURS PORTABLES POUR PISCINES / PORTABLE POOL LIFTS

BLOUE



Certifications et brevets

- Patent No. 1835878
- Directive 93/42/EEC - Medical Device - DM 1506026/R
- Directive 2006/42/EC - Machinery Directive
- Directive 2004/108/EC - EMC Electromagnetic Compatibility



BLOUE: la sécurité rencontre le design

BLOUE est un dispositif médical qui permet aux personnes à mobilité réduite d'accéder à la piscine de manière sûre, confortable et fonctionnelle. Né de l'évolution du best-seller présent sur le marché depuis plus de dix ans, il a été amélioré en termes de conception, de technologie et de capacité. Nous avons également pris soin de garantir tous les niveaux de sécurité pour l'utilisateur et l'opérateur qui sont toujours présents dans tous ses produits.

BLOUE: safety meets design!

BLOUE is a medical device which enables the access to the pool to people with reduced mobility in a safe, comfortable and functional way. **BLOUE** is the result of the evolution of our best seller which has been on the market for over 10 years. This new pool lift is improved in the design, technology and lifting capacity. We took care of ensuring all the safety levels, for both the user and the operator, which are present in all the brand devices.





Caractéristiques techniques de BLOUE Specifications for BluPool

- Maximum capacity: 140 kg
- Maximum arm travel: 1400 mm
- Depth of seat inside the water: 820 mm
- Time of lowering with weight: 25 s
- Time of lifting with weight: 18 s
- Weight of the machine: 150 kg
- Battery: 12 V
- Power: 24 V

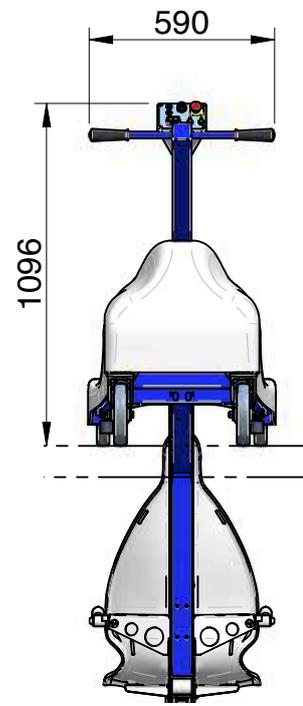
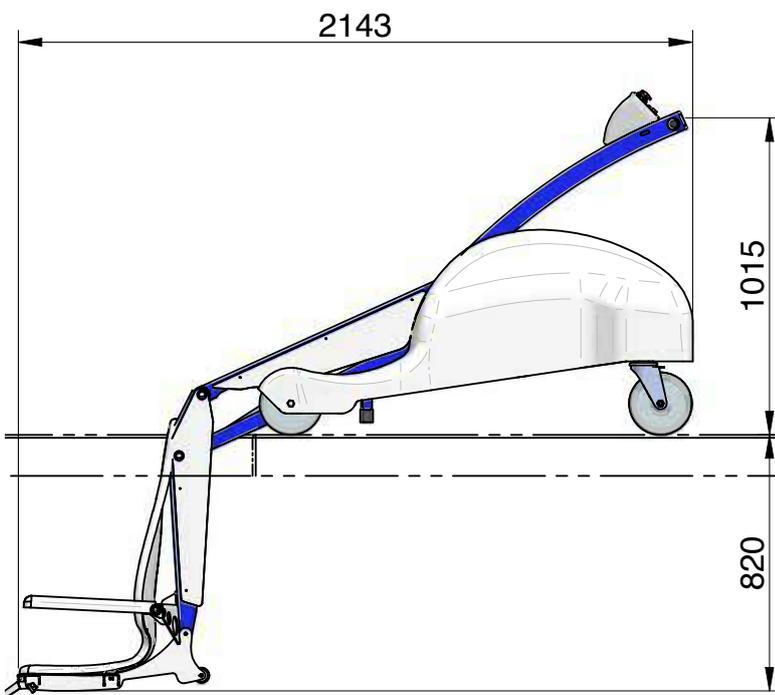
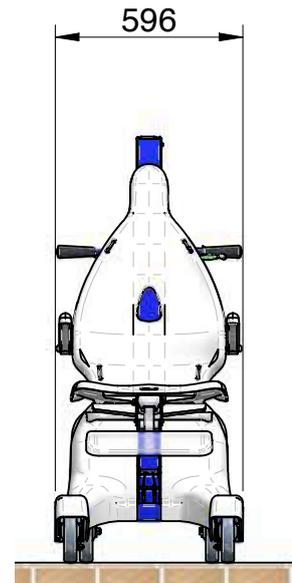
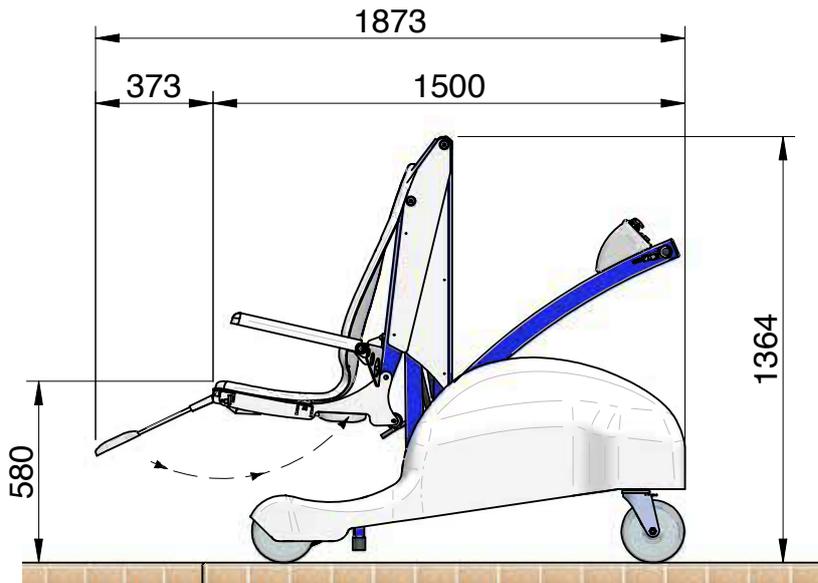
BLOUE TECHNICAL FEATURES

- Starting key
- Emergency mushroom shaped button
- Battery charge level indicator
- External battery charger
- Autonomy: 80 complete cycles
- Hydroelectric box
- Manual lowering and lifting system in case of problems with the electric system
- Brake lever with electric release
- Service brake on front wheels
- Safety front rubber stoppers
- Painted stainless steel frame for the parts in contact with water
- 2 point safety belt
- Pivoting rear wheels
- Removable leg support

OPTIONAL

- Infrared detecting system with sound alarm to monitor nearing to the pool edge. It is to be stopped by braking.
- 4 point harness
- 5 point harness
- Handset to control lifting and lowering operations in autonomy
- Cover

Mesures
Measurements



ÉLÉVATEURS PORTABLES POUR PISCINES / PORTABLE POOL LIFTS

BLOUNE



Certifications et brevets

- Patent No. 1835878
- Directive 93/42/EEC - Medical Devices - DM 321258/R
- Directive 2006/42/EC - Machinery Directive
- Directive 2004/108/EC - EMC Electromagnetic Compatibility

Ascenseur mobile pour piscine / pour personnes souffrant de handicap

BLOUNE est un dispositif qui permet de transférer des personnes vers et depuis des piscines, des vestiaires et d'autres lieux de manière simple, fluide et sûre. BLOUNE est facile à utiliser. La personne s'assied simplement sur le siège à l'avant et est poussée jusqu'au bord de la piscine. Il suffit d'actionner le frein et de le verrouiller en position, d'appuyer sur le bouton de descente et le nageur est descendu dans la piscine. Il suffit d'appuyer sur le bouton haut pour soulever à nouveau le siège et le ramener à sa position initiale.

Portable pool lift for people with disabilities

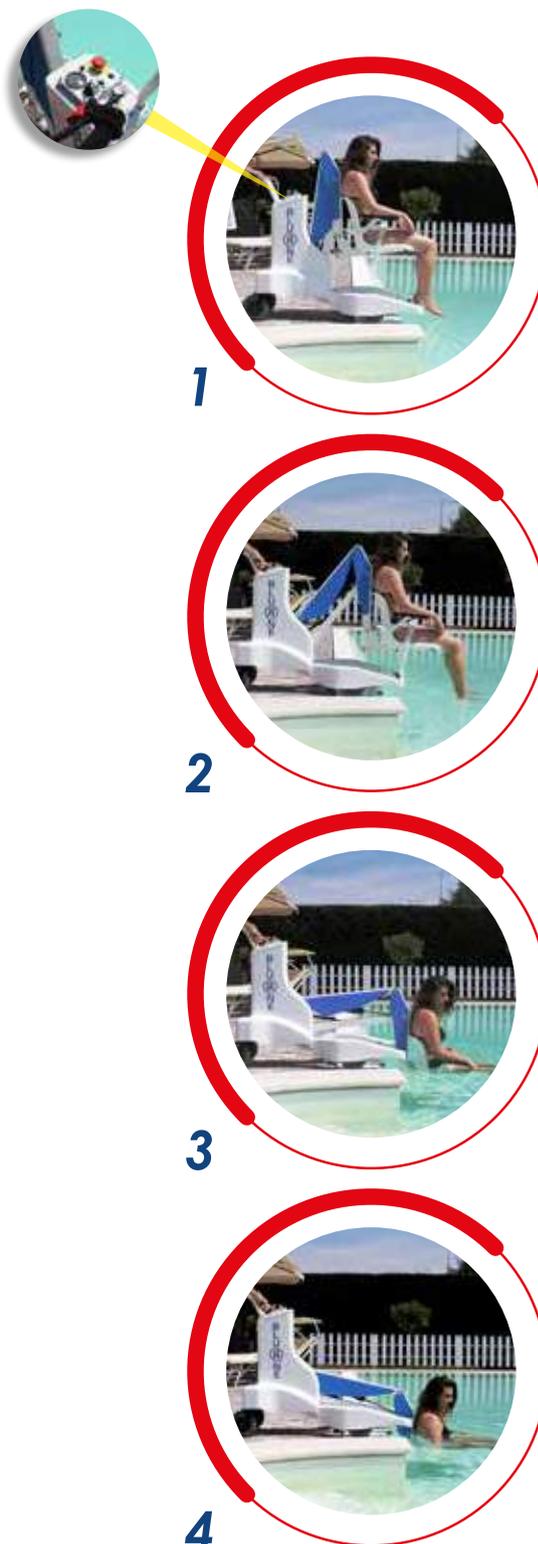
BLOUNE is a device that can transfer people to and from pools, dressing rooms and other places in an easy, smooth and safe manner. BLOUNE is easy to use. The person simply sits on the seat at the front and is pushed to the edge of the pool. Simply operate the brake and lock in position, press the down button and the swimmer is lowered into the pool. It is sufficient to press the up button to lift the seat again and bring it back to the original position.

Caractéristiques innovantes de l'ascenseur de piscine portable

Cet élévateur de piscine a été mis au point par nos habiles ingénieurs après des années d'expérience dans la fourniture de solutions pour les personnes handicapées. Bien que conçu pour les utilisateurs de fauteuils roulants, cet élévateur peut aider toute personne qui a du mal à entrer et sortir d'une piscine. Notre société a pour objectif d'apporter une aide réelle à ceux qui ont des besoins intérieurs et qui sont frustrés par les difficultés quotidiennes, en leur permettant de vivre librement, où qu'ils soient.

Innovative features of the Portable pool lift

This pool lift has been developed by our skilful engineers after years of experience in providing solutions for people with disabilities. Although designed for wheelchair users, this hoist can assist anyone who struggles to get in and out of a swimming pool. Our company aims to give a real help to those inner needs that are frustrated by everyday difficulties by making a free life whenever you are.



ÉLÉVATEURS PORTABLES POUR PISCINES / PORTABLE POOL LIFTS

Dispositifs techniques Technical Devices



- 1** Clé de contact et champignon rouge d'urgence.
Key starter and emergency stop red button.



- 2** Frein de stationnement : si l'ascenseur n'est pas freiné, le bras ne peut pas être actionné pour la descente.

Handbrake. The Up and Down controls will not operate unless the handbrake is set.



- 3** L'ascenseur est équipé d'une pompe manuelle de secours, qui est utilisée en cas de défaillance du système électrique.

The lift is equipped with an **emergency manual pump**. Use it in case of electrical power failure.



- 4** Des tampons en caoutchouc entre les roues avant et arrière empêchent l'aide de pénétrer dans l'eau en cas de mauvaise manœuvre.

Rubber stoppers between front and rear wheels to prevent the lift from falling into the water.



- 5** Lorsque le bras descend, deux structures en acier recouvertes de caoutchouc (pieds) reposent sur le sol pour empêcher l'aide de basculer.

As the arm lowers, two steel rubber **capped supports** provide additional stability.

- 6** Pompe manuelle de secours.
Emergency manual pump.

- 7** Pieds d'appui avec descente automatique.
Automatic rubber capped supports.

Accessoires Accessories



Ceinture

Ceinture à 5 points avec fixation pelvienne pour les handicaps graves.

Harness

5 point harness with pelvic fastening for serious disabilities.



Appui-tête

à insérer à l'arrière, sur le bras du siège du BLOUNE.

Headrest

To be fitted to the lifting arm, at the back of the seat.



Couverture

Housse de protection externe pour l'ascenseur BLOUNE.

Cover to protect BLOUNE from atmospheric agents.

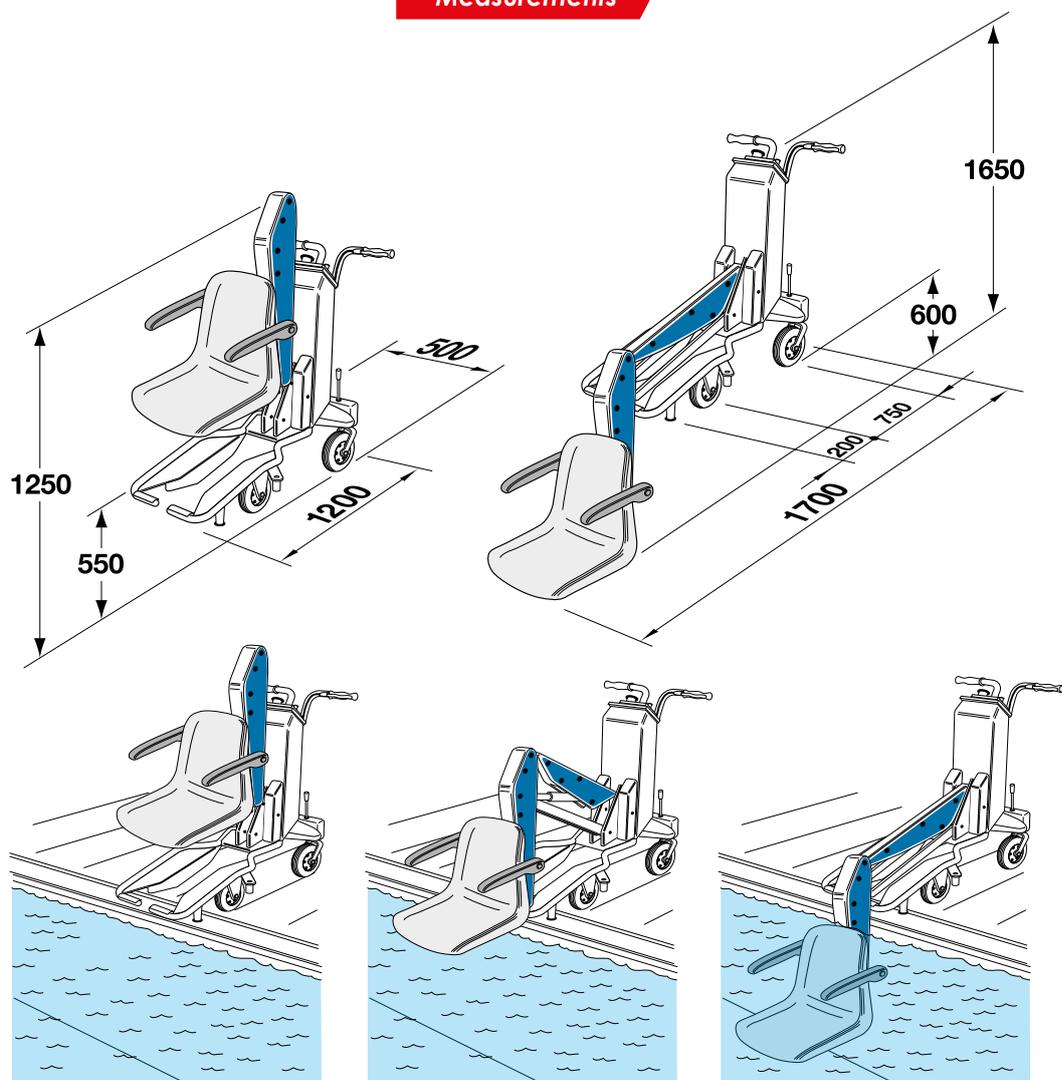


Sur mesure

Rampe en fonction du bord de la piscine.

Custom-made Ramp according to the pool edge.

Mesures
Measurements



Caractéristiques/Matériaux/Équipement

Maximum capacity	120 kg
Maximum travel	1150 mm
Time of down-lifting with weight	23 s
Time of up-lifting with weight	17 s
Total weight	120 kg
Frame: zinc coated steel	
Powder coating finish	180°
Battery	24 V
Power	12 V
Electrohydraulic box	
External battery charger	
Autonomy: 50 complete work cycles	

ECOPI



Certifications et brevets

- Directive 93/42/EEC - Medical Devices - DM 1641494/R
- Directive 2006/42/EC - Machinery Directive
- Directive 2004/108/EC - EMC Electromagnetic Compatibility
- UNI EN ISO 10535 Certification



ECOPI Le produit est conçu pour résoudre de manière économique le problème de l'eau. Nous nous sommes concentrés sur les éléments ESSENTIELS pour garantir que les utilisateurs puissent continuer à profiter de de bonnes performances en termes de fiabilité et de sécurité à un faible coût.

ECOPI The product, has been designed to solve the problems related to water accessibility in a cost-effective way. We focused on the ESSENTIAL elements to ensure good performance in terms of **reliability** and **safety** for the users at a reasonable cost.

ÉLÉVATEURS PORTABLES POUR PISCINES / PORTABLE POOL LIFTS



Caractéristiques techniques d'ECOPI Specifications for ECOPI

- Maximum capacity: 136 kg
- Maximum arm travel: 1260 mm
- Seat depth into the water: 650 mm
- Time of lowering into the water with weight: 20 s
- Time of lifting with weight: 25 s
- Weight of the machine: 135 kg
- Battery: 12 V
- Power: 24 V

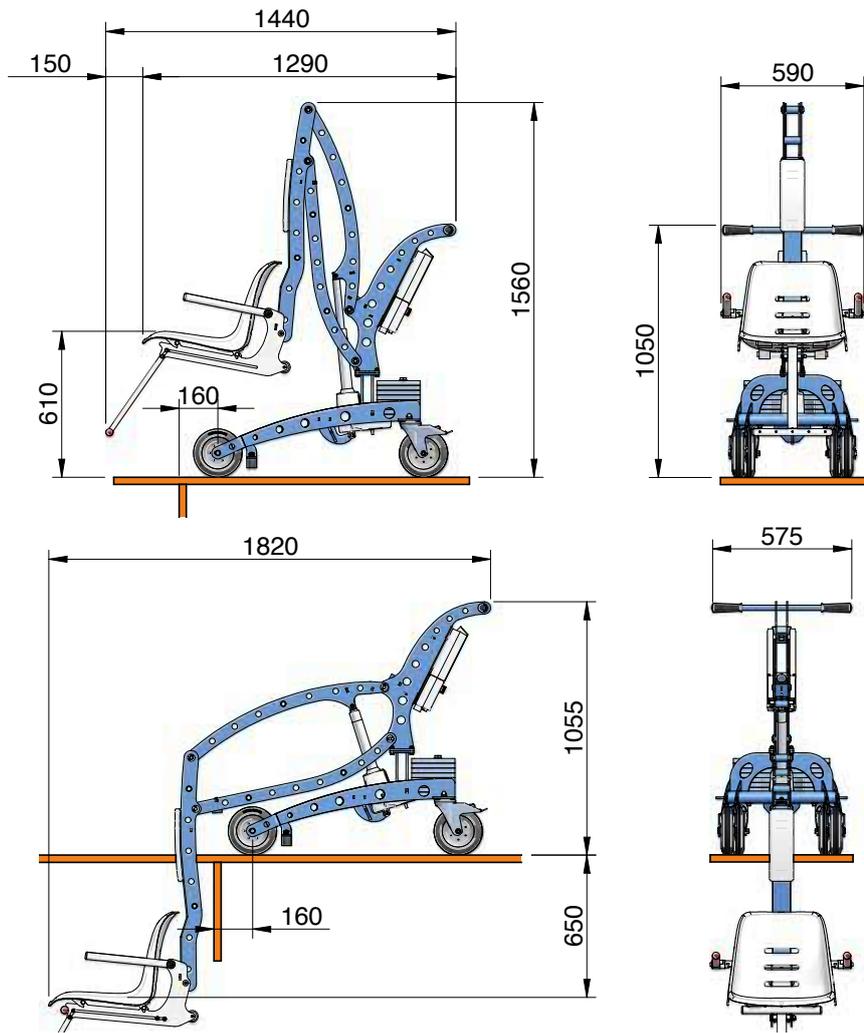
ECOPI TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Mobile push-button panel with spiral cable IPX06 for the up and down movements from the water.
- 4 wheels with 200 mm diameter.
- Service brake on rear wheels.
- Headrest included.
- Removable leg support.
- Emergency mushroom shape button.
- Removable battery for charging.
- External battery charger.
- Autonomy: 60 complete work cycles.
- Safety front rubber stoppers.
- Painted stainless steel frame for the parts in contact with water.
- 180 °C powder coating.
- 2 point safety belts.
- Pivoting rear wheels.

OPTIONAL

- 4 point harness
- 5 point harness
- Cover

Mesures
Measurements



ÉLÉVATEURS PORTABLES POUR PISCINES / PORTABLE POOL LIFTS

CHAISE DE PLAGE / BEACH CHAIR

SUNNO





Chaise de plage pour les personnes à mobilité réduite **Beach chair for people with mobility problems**

SUNNI SUNNI est un fauteuil amphibie qui permet aux personnes handicapées ou à mobilité réduite de marcher sur le sable et de flotter sur l'eau. Il est fabriqué en aluminium renforcé, ce qui lui confère une plus grande solidité et durabilité. Les trois roues à basse pression offrent une grande stabilité et facilitent le déplacement sur tous les types de terrains, sable ou cailloux, permettant à tout passager accompagné d'aller à la plage et de se baigner. Le flotteur d'une seule pièce, qui est entièrement inclinable, facilite l'accueil des passagers. Après utilisation, il n'est pas nécessaire de le nettoyer - un simple jet d'eau et il est prêt à repartir

SUNNI *SUNNI is an amphibious chair that allows people with diseases or reduced mobility to advance on the sand and to float on the water. It is made of reinforced aluminum which guarantees greater strength and durability. The three low-pressure wheels offer great stability and can grant an easy movement on all types of terrain, sand or pebbles, allowing any patient with assistant to go to the beach and take a swim. The monoblock float, fully tiltable, facilitates the accommodation of the patient. After use it is not necessary to clean it, a simple jet of water and it is ready again!*



Caractéristiques techniques de SUNNI
Specifications for SUNNI

- Total length (folded rudder): 220 cm
- Total width: 107 cm
- Seat width: 50 cm
- Seat height: 45 cm
- Backrest height: 90 cm
- Weight: 31 Kg
- Maximum weight of the patient: 130 Kg
- Minimum weight of the patient: 25 Kg
- Wheels of the same diameter: 3
- Wheel weight: 3 Kg
- Wheel pressure: 300 g (0.20 PSI)



CHAISE DE PLAGE / BEACH CHAIR

E100 M / E100

ELEVATEURS FIXES DE PISCINE / FIXED POOL LIFTS



E100 M / E100

ELEVATEURS FIXES DE PISCINE / FIXED POOL LIFTS



Elevateur fixe E100 M / E100

L'élevateur fixe E100 M / E100 permet, grâce à sa structure solide et rotative, de faire entrer la personne handicapée dans l'eau des piscines hors sol surélevées en toile, plastique, bois : il est adapté aux piscines extérieures. Il doit toujours être ancré dans du béton armé à l'aide de 8 chevilles ou d'une plinthe en béton de 60x60x60 cm.

Fixed Pool Lift E100 M / E100

The **E100 M / E100** poolside hoist is to be used at walled pools either in plastic or wood. It enables the disabled person to get into the water in a safe and smooth way. It is recommended for outdoor pools. The anchorage is always to be made to a concrete block of 60x60x60 cm by means of 8 pins.

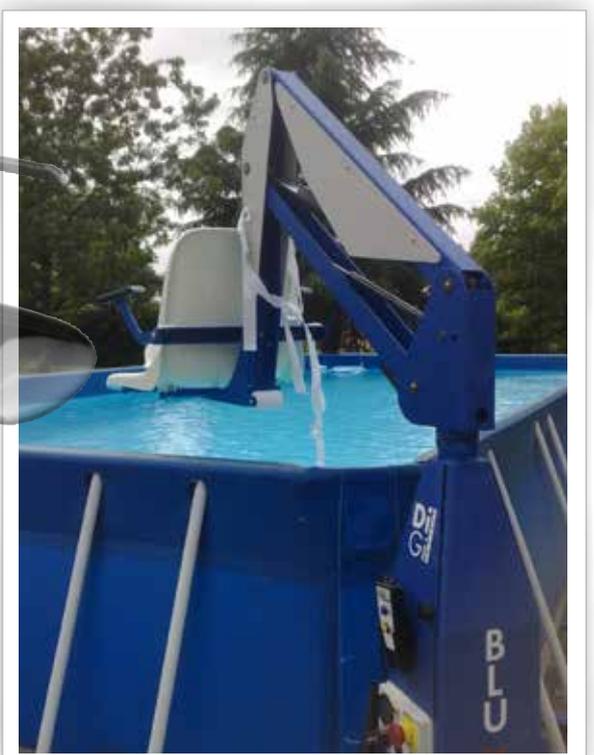
E100 M / E100

E100 M

Certifications et brevets

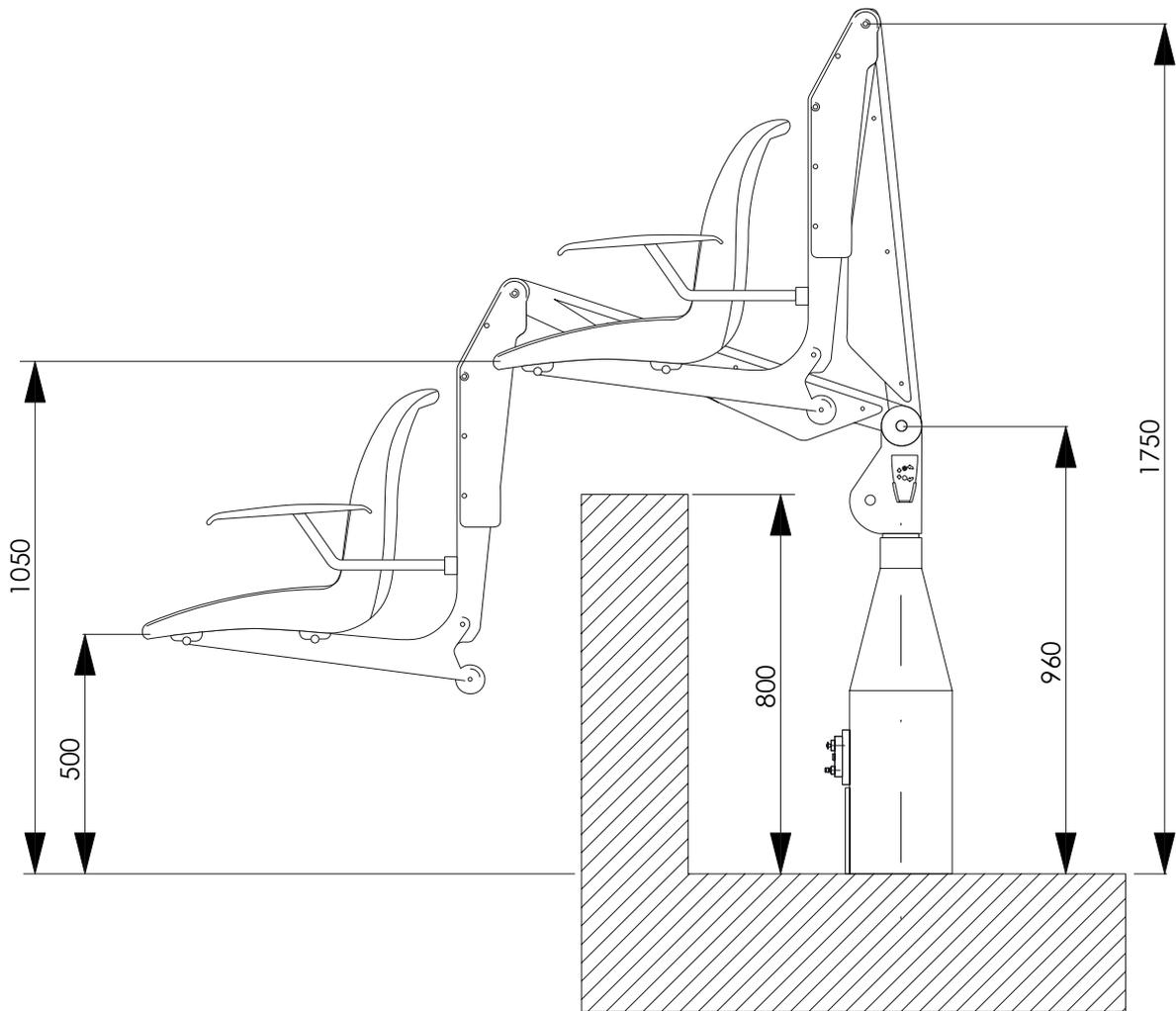
- Directive 93/42/EEC - Medical Devices - DM 321258/R - DM943674/R
- Directive 2006/42/EC - Machinery Directive
- Directive 2004/108/EC - EMC Electromagnetic Compatibility

ELEVATEURS FIXES DE PISCINE / FIXED POOL LIFTS



E100

Mesures
Measurements



ELEVATEURS FIXES DE PISCINE / FIXED POOL LIFTS

Caractéristiques/Matériaux/Equipement

Maximum capacity	140 kg
Maximum travel (without support) +1150 mm -250 mm	
Time of down-lifting with weight	23 s
Time of up-lifting with weight	17 s
Total weight	100 kg
Battery	24 V
Power	12 V
Electrohydraulic box	
External battery charger	
Rotation	350°
Structure in steel: zinc coated and powder finished	
REMOTE CONTROL	

E130

Certifications et brevets

- Directive 93/42/EEC - Medical Devices - DM 321258/R
- Directive 2006/42/EC - Machinery Directive
- Directive 2004/108/EC - EMC Electromagnetic Compatibility

ELEVATEURS FIXES DE PISCINE / FIXED POOL LIFTS



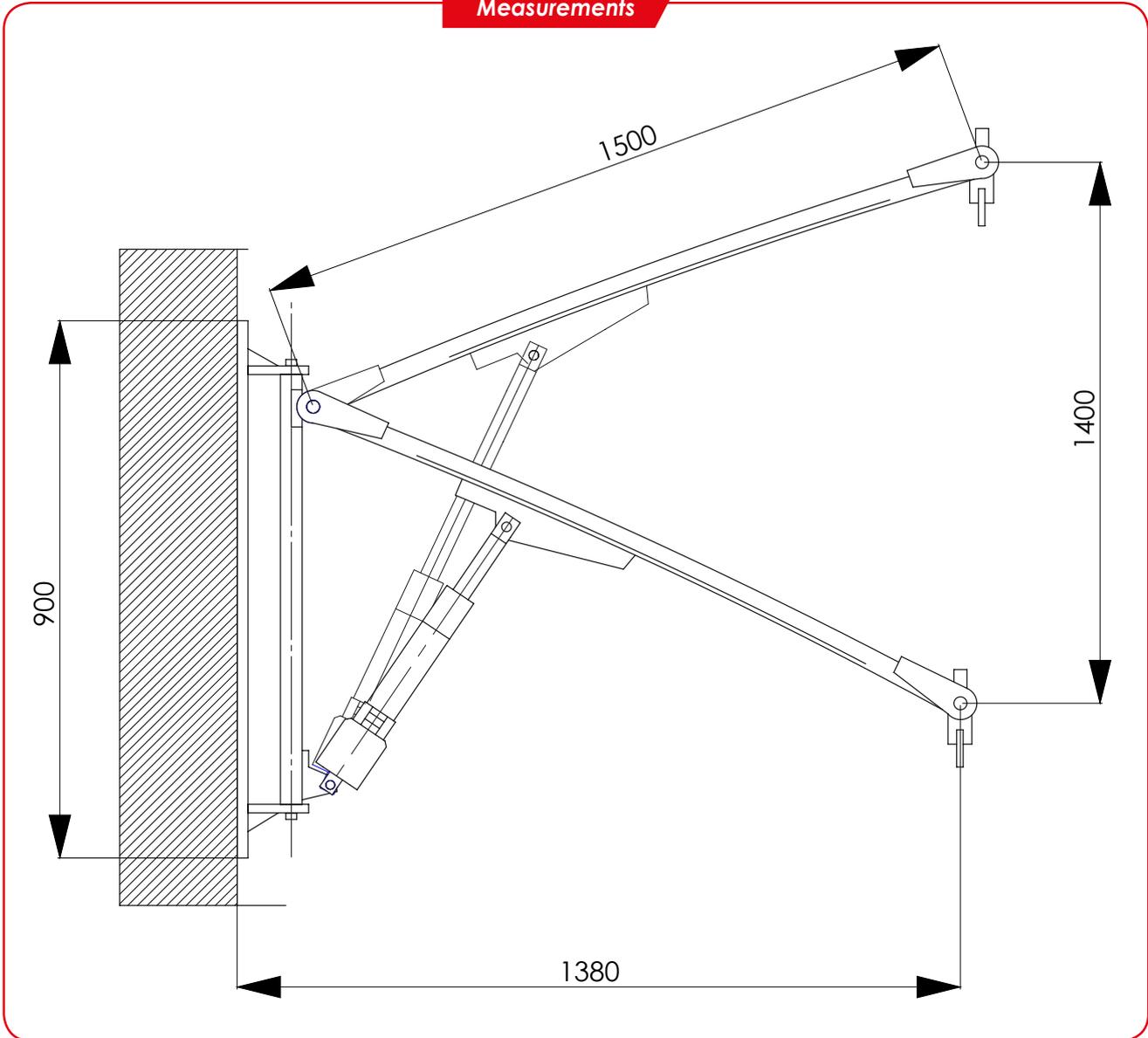
Élévateur fixe F130

L'élévateur pour piscines E130 est à fixer aux murs principaux et il est adapté aux espaces étroits grâce à sa structure en "drapeau" qui évite la fixation au sol. Il est recommandé pour les piscines murales, les piscines thérapeutiques, etc. L'élévateur peut être équipé d'un siège +transporteur ou d'un harnais. L'ancrage se fait sur un mur principal de 25 cm d'épaisseur minimum en brique ou en béton au moyen de la plaque de montage et de la contre-plaque à fixer par des goupilles.

Fixed Pool Lift E130

The **E130** poolside lift is to be fixed to main walls and it is suitable for narrow spaces thanks to its "flag" structure avoiding floor fixing. It is recommended for walled pools, therapy pools etc. The hoist can be equipped with a seat +transporter or a sling. The anchorage is to be made to a min 25 cm thick main wall in bricks or concrete by means of its mounting plate and counterplate to be fixed by pins.

Mesures
Measurements



Caractéristiques/Matériaux/Équipement

Maximum capacity	140 kg
Maximum arm travel (without support)	1400 mm
Time of down-lifting with weight	40 s
Time of up-lifting with weight	40 s
Total weight	50 kg
Battery	24 V
Power	12 V
Electric box	
External battery charger	
Rotation	160°
Wall fixing plate	90 x 20 cm
Steel structure: zinc coated and powder finished	
REMOTE CONTROL	

ELEVATEURS FIXES DE PISCINE / FIXED POOL LIFTS

E145 / E145 B

Certifications et brevets

- Directive 93/42/EEC - Medical Devices - DM 321258/R
- Directive 2006/42/EC - Machinery Directive
- Directive 2004/108/EC - EMC Electromagnetic Compatibility

ELEVATEURS FIXES DE PISCINE / FIXED POOL LIFTS



E 145



E 145 B

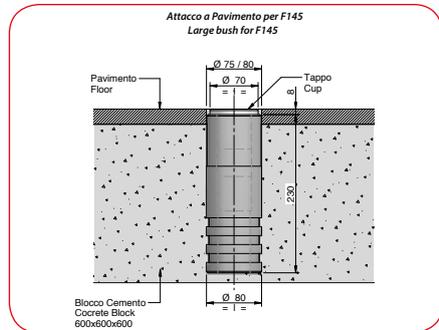
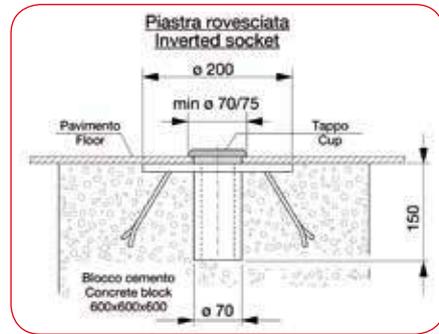
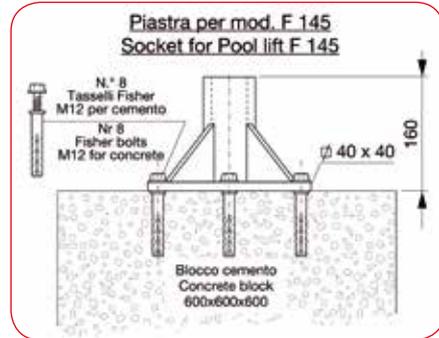
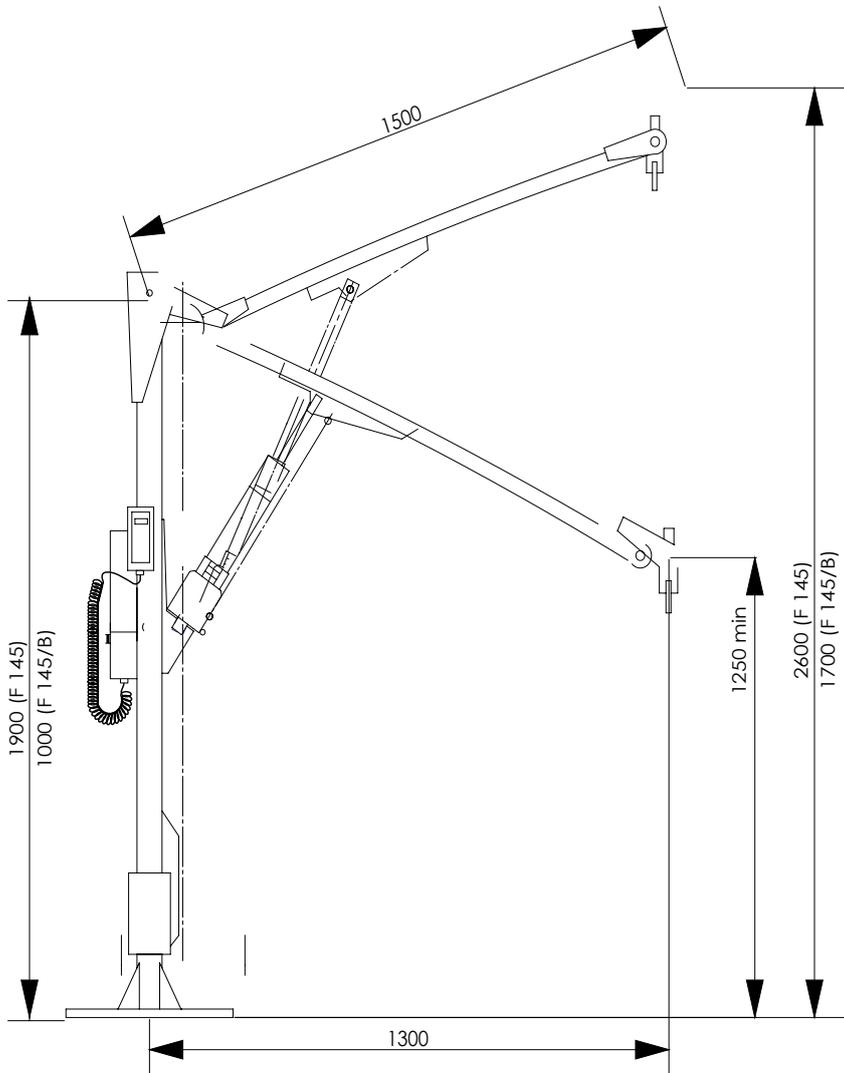
Élévateur fixe E145 / E145 B

L'élévateur de piscine E145 peut être fixé au sol au moyen de sa douille standard à fixer par des broches ou par une douille à bétonner dans le sol ou, comme troisième alternative, par une grande douille. Cet élévateur de piscine est recommandé pour tout type de piscine à parois. Il existe également une version plus courte, E145B, qui convient aux piscines à skimmer ou à fond plat. Il peut également être utilisé pour les bateaux, les quais, etc. Cet élévateur de piscine peut être équipé d'un siège+transporteur ou d'un harnais ou d'autres dispositifs personnalisés.

Fixed Pool Lift E145 / E145 B

The **E145** poolside lift can be fixed to the floor by means of its standard socket to be can-be fixed by pins or by a socket to be concreted into the floor or, as a third alternative by a large bush. This pool lift is recommended for any type of walled pool. There is also a shorter version, **E145B**, which is suitable for skimmer or ground deck pools. It can also be used for boats, docks etc. This poolside lift can be equipped with a seat+transporter or a sling or other customized devices.

Mesures Measurements



Caractéristiques/Matériaux/Équipement

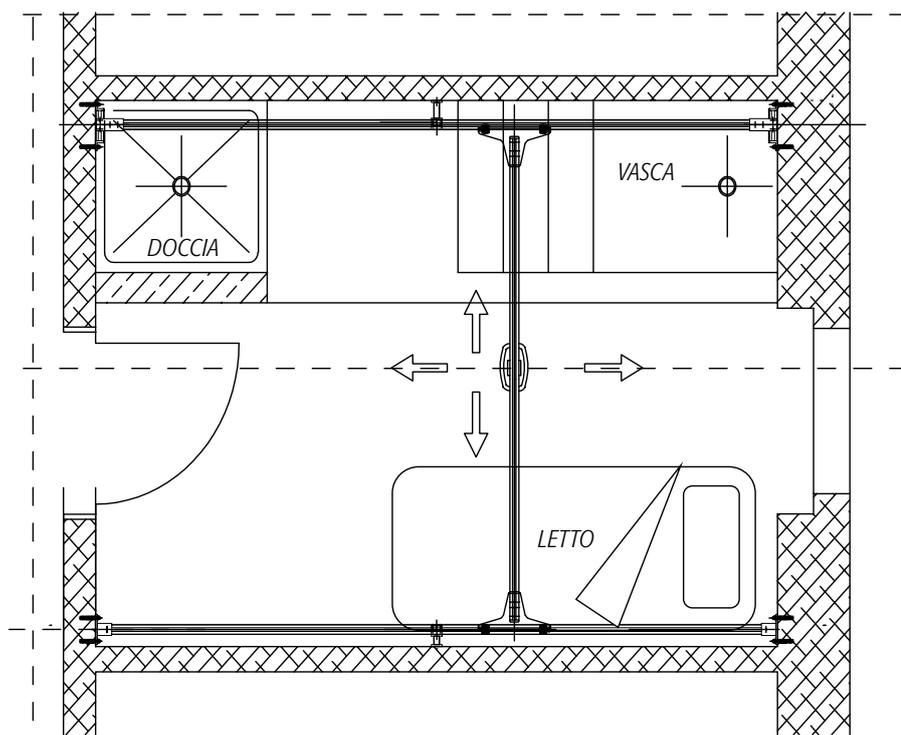
Maximum capacity	140 kg
Maximum arm travel (without support)	1350 mm
Time of down-lifting with weight	40 s
Time of up-lifting with weight	40 s
Total weight	63 kg
Battery	24 V
Power	12 V
Electric box	
External battery charger	
Rotation	360°
Floor fixing plate	40 x 40 cm
Steel structure: zinc coated and powder finished	
REMOTE CONTROL	

ELEVATEURS FIXES DE PISCINE / FIXED POOL LIFTS

TOPPI



Système de rail au plafond Ceiling "Track" system



L'ascenseur à rail au plafond

Les systèmes de rails permettent de déplacer facilement les personnes handicapées d'une pièce à l'autre, en évitant toutes les barrières architecturales au sol.

Types of solutions

Our ceiling track system solves different types of access to the water in thermal centres and hotels, whenever there are narrow spaces to serve.

Any solution is customized after local inspections and checks by our personnel.

There are 3 types of track lifts.

- **Linear:** a simple linear ceiling structure.
- **Wall:** when the ceiling doesn't allow a proper fixing, the structure is supported by wall mounting plates.
- **H System:** a complete and efficient system which serves wide spaces ensuring the lifting and transfer across the room.

IMPORTANT:

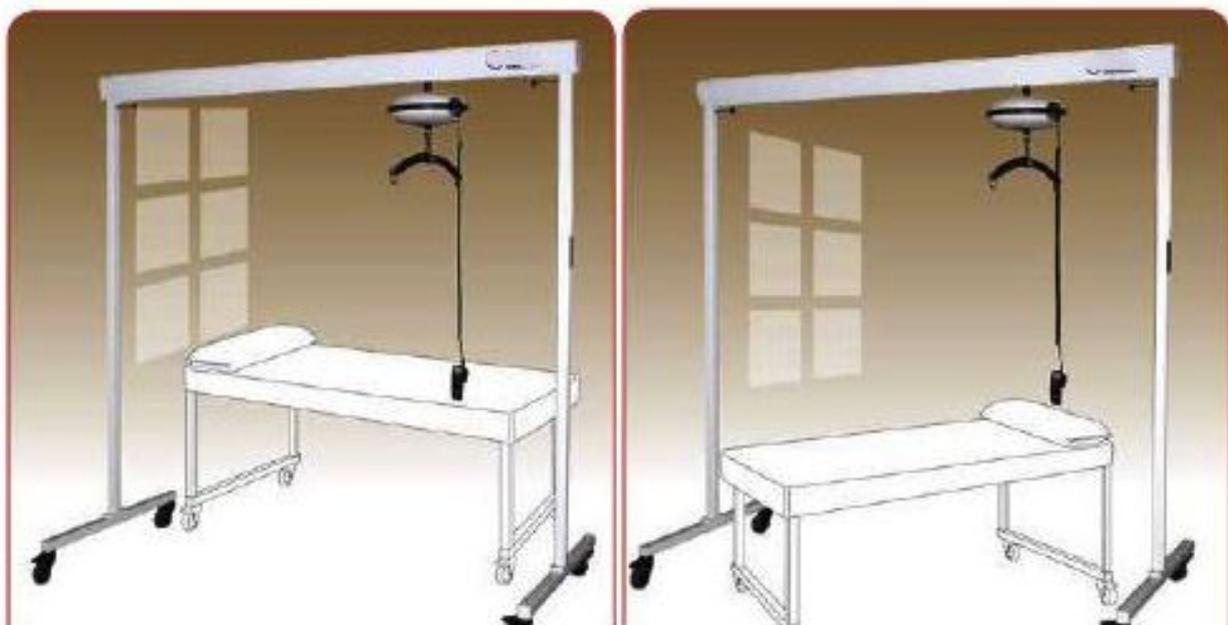
it is important to submit new projects that include lifting devices to our engineers in order to find the most suitable solution.

The company and its engineers are ready to listen to our customers.

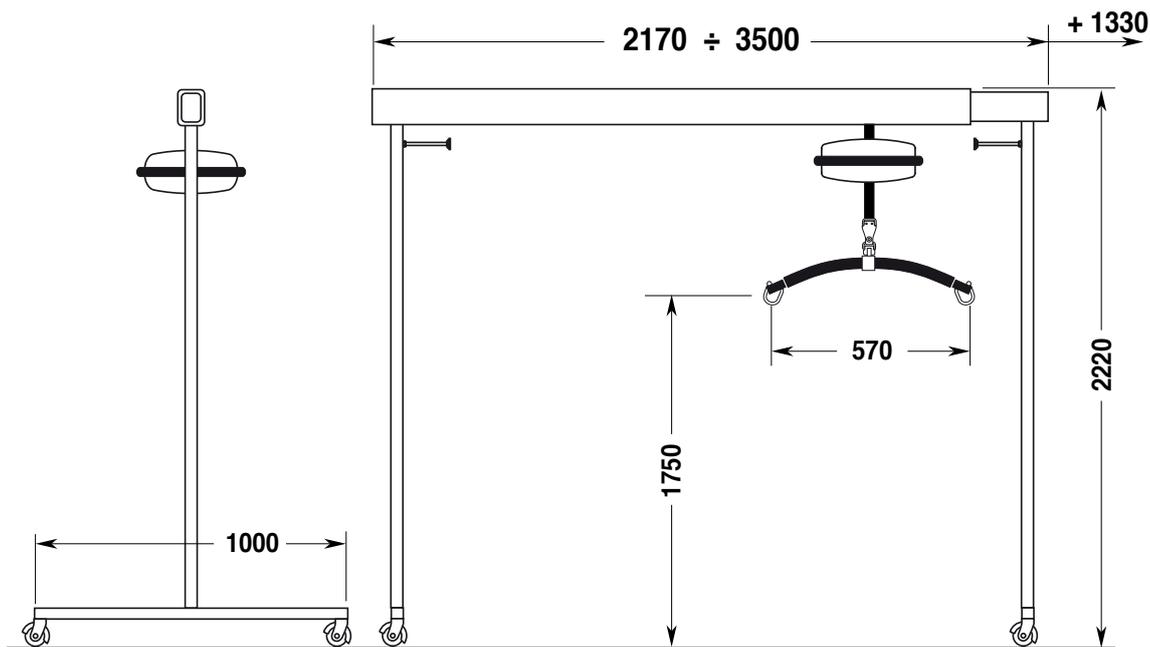
Ceiling track Lift

The **ceiling Track** systems allow an easy transfer of disabled people from one room to the other avoiding any type of architectural barriers.

L'ÉLEVATEUR À RAIL AU PLAFOND / CEILING TRACK LIFT



Mesures Measurements



Main Features

The main features of the mobile track lift are the following:

- no need for anchorage to either floor or ceiling or wall
- it is a versatile device
- it can be disassembled easily
- it is safe and easy to use
- it can be customized in its dimensions



L'ÉLÉVATEUR À RAIL AU PLAFOND / CEILING TRACK LIFT

TRAINI



Monte-Charge Mobile pour train
Portable train Lift





Avec le projet **TRAINI**, notre entreprise est une fois de plus à l'avant-garde de l'élimination des barrières architecturales et mentales dans les gares ferroviaires et routières, grâce à un produit ergonomique et sûr, facile à utiliser tant par l'opérateur que par les personnes handicapées.

La **TRAINI** est la solution idéale pour monter et descendre du train/bus en toute sécurité grâce au haut niveau d'équipement tel que :

- un frein automatique sur la roue motrice
- barre de contrôle automatisée afin que l'opérateur n'ait jamais à s'éloigner de la TRAINI
- des capteurs automatiques pour arrêter la montée et la descente.
- indicateurs du niveau de la batterie et bouton d'urgence.
- le mode de fonctionnement manuel de la plateforme en cas d'urgence.

Le **TRAINI**, grâce à son design raffiné et attrayant, entièrement fabriqué en Italie, est la valeur ajoutée de la station et répond à la satisfaction visuelle et émotionnelle favorable qu'une personne handicapée recherche et n'a pas pu trouver jusqu'à présent.

Le **TRAINI** est puissante, grâce à son moteur hydraulique qui peut soulever jusqu'à 350 kg. Grâce à son moteur électrique, il dispose d'une autonomie de 100 cycles de travail. Sa grande portée de travail de 1000 mm. lui permet d'accéder à 90% des trains existants, ce qui en fait le produit idéal pour tout type de station.

The Project **TRAINI** was born to see our company on the first line with the aim of breaking down mental and architectural barriers in railway stations and motorways ergonomic product, safe, easy to use by the operator and by the disabled person.

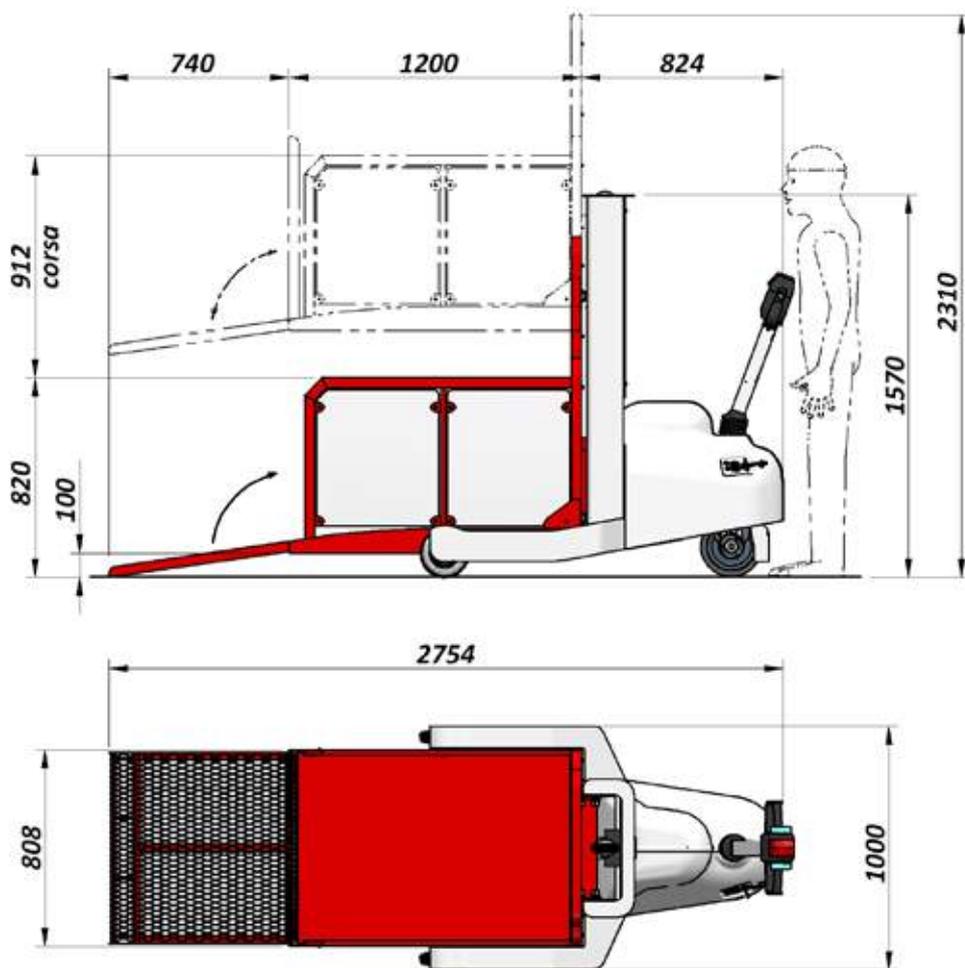
TRAINI is the ideal solution for getting on and off the train/bus in absolute safety thanks to the rich equipment of the machine:

- an automatic brake on the drive wheel
- automated control bar so that the operator never has to move away from TRAINI
- automatic sensors to stop ascent and descent.
- battery level indicators and emergency button.
- manual operation mode of the platform in case of emergency.

TRAINI thanks to its elegant and catching design, all made in Italy, is the added value for the railway station offering a visual and emotional satisfaction that a person with a disability is looking for and was not able to find until now.

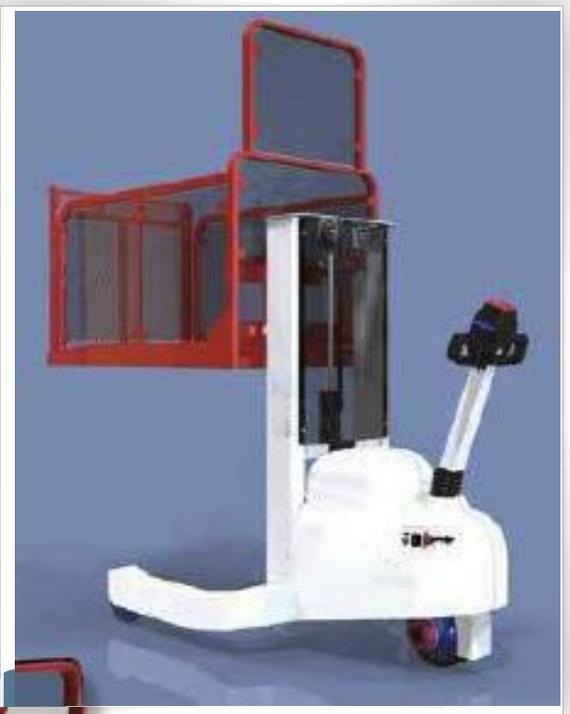
TRAINI is powerful, thanks to its hydraulic motor it can lift up 350 kg. Thanks to its electric motor, it has an autonomy of 100 cycles. The high work excursion reaches up to 1000mm. and makes it versatile capable of accessing to 90% of existing trains, making it the ideal product for any type of station.

Mesures
Measurements



Caractéristiques/Matériaux/Equipement

Capacity	350 kg
Maximum arm travel (without support)	912 mm
Time of down-lifting with weight	20 s
Time of up-lifting with weight	20 s
Battery	24 V
Power	12 V
Electric box	
External battery charger	
Autonomy: 100 working cycles	
Rotation	200°
Front footboard	
Steel structure: zinc coated and powder finished	



MONTE-CHARGE MOBILE POUR TRAINS / Portable train Lift



AVOTRE SERVICE DEPUIS 1995

HFS GROUP

Route de Taillepied 44 - 1095 Lutry
+41 21 903 57 67
health.sport@bluewin.ch
www.healthsport.ch